Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:
Produkt może zawierać małe elementy, które w przypadku niewłaściwego użycia stanowią ryzyko zadławienia. Istnieje zagrożenie pożarowe przy kontakcie z otwartym ogniem lub intensywnym źródłem ciepła. Użycie bez nadzoru osoby dorosłej może skutkować uszkodzeniem produktu lub niebezpiecznym wykorzystaniem.

Instrukcja bezpiecznego używania:
• Trzymać z dala od źródeł ognia i wysokiej temperatury.
• Nie używać jako zabawki.
• Zawartość kieszonek (np. drobne upominki, słodycze) musi być dostosowana do wieku użytkowników.
• Nie wieszać w miejscach łatwo dostępnych dla dzieci bez opieki.
• Nie obciążać nadmiernie kieszonek – może to prowadzić do ich uszkodzenia.

Utylizacja:
Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. W przypadku materiałów mieszanych należy oddzielić elementy kartonowe, tekstylne, plastikowe i metalowe. Odpady przekazać do odpowiednich frakcji. Nie spalać samodzielnie ani nie wyrzucać do odpadów zmieszanych.

English
These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from risks resulting from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable way, with consideration for elderly users and those with reduced mobility.

Product intended for users over 14 years of age.

Risk Analysis:
The product may contain small elements which, if misused, pose a choking hazard. There is a fire risk if placed near open flames or strong heat sources. Use without adult supervision may result in product damage or unsafe handling.

Safe Usage Instructions:
• Keep away from fire and heat sources.
• Do not use as a toy.
• Contents placed inside (e.g. small gifts, candies) must be age-appropriate and safe.
• Do not hang within reach of unsupervised children.
• Do not overload pockets – excessive weight may damage the structure.

Disposal:
Dispose of the product in accordance with local regulations. If made from mixed materials, separate cardboard, textile, plastic, and metal elements before disposal. Sort materials into proper recycling streams. Do not burn or discard with mixed household waste.

Čeština
Tato bezpečnostní opatření byla připravena v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Varování byla formulována jednoduše a srozumitelně s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik:
Výrobek může obsahovat malé části, které při nesprávném použití představují nebezpečí udušení. Hrozí riziko požáru při kontaktu s otevřeným ohněm nebo silným zdrojem tepla. Používání bez dozoru dospělé osoby může vést k poškození výrobku nebo nebezpečnému chování.

Pokyny pro bezpečné používání:
• Uchovávejte mimo dosah ohně a tepelných zdrojů.
• Nepoužívejte jako hračku.
• Obsah kapes (např. malé dárky, sladkosti) musí být vhodný věku uživatelů.
• Nevěšte na místa snadno dostupná dětem bez dozoru.
• Nepřetěžujte kapsy – nadměrná hmotnost může způsobit poškození.

Likvidace:
Likvidujte v souladu s místními předpisy. V případě směsných materiálů oddělte karton, textil, plast a kov. Roztřiďte materiály do příslušných kontejnerů k recyklaci. Nespalujte a nevyhazujte do směsného odpadu.

Slovenčina
Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby so zníženou pohyblivosťou.

Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizík:
Výrobok môže obsahovať malé časti, ktoré pri

nesprávnom použití predstavujú riziko udusenia. Hrozí nebezpečenstvo požiaru pri kontakte s otvoreným ohňom alebo silným zdrojom tepla. Použitie bez dozoru dospelej osoby môže viesť k poškodeniu výrobku alebo nebezpečnému zaobchádzaniu.

Pokyny na bezpečné používanie:
• Uchovávajte mimo dosahu ohňa a zdrojov tepla.
• Nepoužívajte ako hračku.
• Obsah vreciek (napr. malé darčeky, sladkosti) musí byť primeraný veku používateľov.
• Nevešajte na miesta dostupné deťom bez dozoru.
• Vrecká nepreťažujte – nadmerná hmotnosť môže spôsobiť poškodenie.

Likvidácia:
Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. V prípade zloženia z viacerých materiálov oddelte kartón, textil, plast a kov. Všetky časti zaraďte do príslušných frakcií triedeného odpadu. Nespaľujte ani nevyhadzujte do zmesového odpadu.

Deutsch
Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie dienen dem Schutz der Nutzer vor Gefahren, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen können. Die Warnhinweise wurden einfach und verständlich formuliert – mit besonderer Rücksicht auf ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Das Produkt ist für Personen ab 14 Jahren bestimmt.

Risikobewertung:
Das Produkt kann Kleinteile enthalten, die bei unsachgemäßer Handhabung eine Erstickungsgefahr darstellen. Es besteht Brandgefahr bei Kontakt mit offenem Feuer oder starken Wärmequellen. Die Verwendung ohne Aufsicht durch Erwachsene kann zu Beschädigungen oder unsicherem Gebrauch führen.

Sichere Verwendung:
• Vom offenen Feuer und Wärmequellen fernhalten.
• Nicht als Spielzeug verwenden.
• Der Inhalt der Taschen (z. B. kleine Geschenke, Süßigkeiten) muss altersgerecht und sicher sein.
• Nicht an Orten aufhängen, die für unbeaufsichtigte Kinder leicht zugänglich sind.
• Taschen nicht überladen – Übergewicht kann das Produkt beschädigen.

Entsorgung:
Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften. Bei Mischmaterialien sollten Pappe, Textilien, Kunststoff und Metall nach Möglichkeit getrennt werden. Führen Sie die Materialien den entsprechenden Recyclingströmen zu. Nicht verbrennen oder mit dem Restmüll entsorgen.

Українська
Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від ризиків, що виникають у разі неправильного використання. Попередження сформульовано просто та зрозуміло — з урахуванням літніх людей і осіб із обмеженою рухливістю.

Продукт призначений для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків:
Виріб може містити дрібні деталі, що становлять ризик удушення при неправильному використанні. Існує ризик займання при контакті з відкритим вогнем або сильним тепловим випромінюванням. Використання без нагляду дорослих може призвести до пошкодження виробу або його небезпечного використання.

Інструкція з безпечного використання:
• Тримати подалі від відкритого вогню та джерел тепла.
• Не використовувати як іграшку.
• Вміст кишеньок (наприклад, дрібні подарунки, солодощі) має відповідати віковій категорії користувача.
• Не розміщуйте у місцях, доступних для дітей без нагляду.
• Не перевантажуйте кишеньки — це може пошкодити виріб.

Утилізація:
Утилізуйте відповідно до місцевих норм. Якщо продукт виготовлено з кількох матеріалів, за можливості розділіть картон, текстиль, пластик і метал перед утилізацією. Передайте кожен матеріал у відповідну категорію вторинної переробки. Не спалюйте та не викидайте до змішаних побутових відходів.

Română
Prezentul set de instrucțiuni de siguranță a fost redactat în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Acestea au scopul de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor generate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Produs destinat persoanelor cu vârsta de peste 14 ani.

Analiza riscurilor:
Produsul poate conține piese mici care, în cazul unei utilizări incorecte, pot prezenta un pericol de sufocare. Există un risc de incendiu dacă este expus la flacără

deschisă sau surse intense de căldură. Utilizarea fără supravegherea unui adult poate duce la deteriorarea produsului sau la utilizarea periculoasă.

Instrucțiuni pentru utilizare sigură:
• A se păstra departe de surse de foc și căldură.
• Nu utilizați produsul ca jucărie.
• Conținutul buzunarelor (ex. mici cadouri, dulciuri) trebuie să fie adecvat vârstei utilizatorilor.
• Nu agățați produsul în locuri accesibile copiilor nesupravegheați.
• Nu suprasolicitați buzunarele – greutatea excesivă poate deteriora structura.

Eliminare:
Eliminați produsul conform reglementărilor locale. Dacă este fabricat din materiale mixte, separați cartonul, textilele, plasticul și metalul înainte de eliminare. Direcționați fiecare material către fluxul de reciclare corespunzător. Nu ardeți produsul și nu îl aruncați la gunoiul menajer amestecat.

Magyar
A jelen biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 rendelet alapján készült, amely az általános termékbiztonságról szól. Célja, hogy megóvja a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően kerültek megfogalmazásra, különös tekintettel az idősebbekre és a mozgásukban korlátozott személyekre.

A termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés:
A termék apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek nem megfelelő használat esetén fulladásveszélyt jelenthetnek. Nyílt láng vagy erős hőforrás közelében tűzveszély áll fenn. Felnőtt felügyelet nélküli használat sérüléshez vagy veszélyes használathoz vezethet.

Biztonságos használati útmutató:
• Tartsa távol a nyílt lángtól és hőforrásoktól.
• Ne használja játék céljára.
• A zsebek tartalma (pl. apró ajándékok, édességek) korhoz illő és biztonságos legyen.
• Ne akassza olyan helyre, ahol felügyelet nélküli gyermekek elérhetik.
• Ne terhelje túl a zsebeket – a túlzott súly károsíthatja a terméket.

Ártalmatlanítás:
A terméket a helyi előírásoknak megfelelően selejtezze. Vegyes anyagok esetén válassza szét a kartont, textilt, műanyagot és fémet, és különítse el az újrahasznosításhoz. Ne égesse el, és ne dobja a háztartási vegyes hulladék közé.

Български
Настоящите инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по ясен и разбираем начин, с оглед на възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Продуктът е предназначен за лица над 14 години.

Анализ на риска:
Продуктът може да съдържа малки части, които представляват опасност от задушаване при неправилна употреба. Съществува риск от пожар при контакт с открит пламък или интензивни източници на топлина. Употребата без надзор от възрастен може да доведе до повреда или опасна употреба на продукта.

Инструкции за безопасна употреба:
• Дръжте далеч от огън и източници на топлина.
• Не използвайте като играчка.
• Съдържанието на джобовете (напр. малки подаръци, бонбони) трябва да бъде съобразено с възрастта на потребителите.
• Не поставяйте продукта на места, достъпни за деца без надзор.
• Не претоварвайте джобовете – прекомерното тегло може да повреди конструкцията.

Изхвърляне:
Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби. Ако е изработен от смесени материали, разделете картон, текстил, пластмаса и метал преди изхвърляне. Изхвърлете всеки компонент в подходящия контейнер за рециклиране. Не изгаряйте и не изхвърляйте в смесени битови отпадъци.

Ελληνικά
Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν καταρτιστεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώθηκαν με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένα άτομα και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου:
Το προϊόν μπορεί να περιέχει μικρά εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς σε περίπτωση επαφής με φλόγες ή πηγές υψηλής θερμότητας. Η χρήση χωρίς επίβλεψη ενηλίκου μπορεί να οδηγήσει σε φθορά ή επικίνδυνη χρήση.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:
• Διατηρείτε μακριά από φωτιά και πηγές θερμότητας.
• Μην χρησιμοποιείτε ως παιχνίδι.
• Το περιεχόμενο των θυλάκων (π.χ. μικρά δώρα, γλυκίσματα) πρέπει να είναι κατάλληλο για την ηλικία των χρηστών.
• Μην τοποθετείτε το προϊόν σε μέρη που είναι προσβάσιμα από ασυνόδευτα παιδιά.
• Μην υπερφορτώνετε τους θύλακες – το υπερβολικό βάρος μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

Απόρριψη:
Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Εάν αποτελείται από διάφορα υλικά, διαχωρίστε το χαρτόνι, τα υφάσματα, τα πλαστικά και τα μέταλλα πριν από την απόρριψη. Ανακυκλώστε τα υλικά σύμφωνα με την αντίστοιχη ροή αποβλήτων. Μην το καίτε και μην το απορρίπτετε μαζί με τα κοινά οικιακά απόβλητα.

Lietuvių
Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti aiškiai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus ir riboto judumo asmenis.

Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų.

Rizikos analizė:
Gaminyje gali būti smulkių dalių, kurios netinkamai naudojant gali sukelti užspringimo pavojų. Yra gaisro pavojus, jei produktas laikomas šalia atviros ugnies ar stiprių šilumos šaltinių. Naudojimas be suaugusiųjų priežiūros gali lemti gaminio pažeidimą arba pavojingą naudojimą.

Saugus naudojimas:
• Laikyti atokiau nuo ugnies ir karščio šaltinių.
• Nenaudoti kaip žaislo.
• Kišenėlių turinys (pvz., smulkios dovanos, saldainiai) turi būti tinkamas vartotojų amžiui.
• Nekabinti vietose, kurios lengvai pasiekiamos vaikams be priežiūros.
• Neperkraukite kišenėlių – per didelis svoris gali pažeisti gaminį.

Šalinimas:
Šalinkite laikydamiesi vietinių teisės aktų. Jei gaminys pagamintas iš kelių medžiagų, atskirkite kartoną, tekstilę, plastiką ir metalą. Atliekas rūšiuokite pagal atliekų tvarkymo taisykles. Nedeginti ir nemesti į mišrias buitines atliekas.

Latviešu
Šie drošības norādījumi ir sagatavoti saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošumu (GPSR). Tie ir paredzēti lietotāju aizsardzībai pret riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas gadījumā. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma personas un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Produkts paredzēts personām no 14 gadu vecuma.

Riska analīze:
Produkts var saturēt sīkas detaļas, kas nepareizas lietošanas gadījumā var radīt aizrīšanās risku. Pastāv ugunsgrēka risks, ja produkts tiek turēts atklātas liesmas vai intensīva karstuma avotu tuvumā. Lietošana bez pieaugušā uzraudzības var izraisīt bojājumus vai bīstamu lietošanu.

Drošas lietošanas instrukcija:
• Turēt tālāk no uguns un karstuma avotiem.
• Neizmantot kā rotaļlietu.
• Kabatu saturs (piemēram, mazas dāvanas, saldumi) jāpielāgo lietotāja vecumam.
• Neuzkarināt vietās, kur produkts pieejams bērniem bez uzraudzības.
• Nepārslogot kabatas – pārmērīgs svars var sabojāt izstrādājumu.

Utilizācija:
Izmetiet produktu atbilstoši vietējiem noteikumiem. Ja produkts izgatavots no jauktiem materiāliem, pirms izmešanas atdaliet kartonu, tekstilu, plastmasu un metālu. Ievietojiet materiālus atbilstošajos šķirošanas konteineros. Nededzināt un nemest kopējā sadzīves atkritumu konteinerā.

Suomi
Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n asetuksen 2023/988 mukaisesti, joka koskee tuotteiden yleistä turvallisuutta (GPSR). Ohjeiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä virheellisestä käytöstä aiheutuvilta vaaroilta. Varoitukset on laadittu yksinkertaisesti ja selkeästi, ottaen huomioon iäkkäät ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.

Riskianalyysi:
Tuotteessa voi olla pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran väärin käytettynä. Tuote voi syttyä tuleen, jos se joutuu kosketuksiin avotulen tai kuumien lämmönlähteiden kanssa. Käyttö ilman aikuisen valvontaa voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai vaaralliseen käyttöön.

Turvallisen käytön ohjeet:
• Pidä poissa avotulen ja lämmönlähteiden lähettyviltä.
• Älä käytä leikkikaluna.
• Taskujen sisältö (esimerkiksi pienet lahjat tai makeiset) tulee sovittaa käyttäjän ikään.
• Älä ripusta paikkaan, johon valvomattomat lapset pääsevät käsiksi.

• Älä kuormita taskuja liikaa – liiallinen paino voi vahingoittaa tuotetta.

Hävittäminen:
Hävitä tuote paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Jos tuote koostuu useista materiaaleista, erottele pahvi, tekstiilit, muovit ja metalli ennen hävittämistä. Toimita materiaalit asianmukaiseen kierrätykseen. Älä polta tai heitä sekajätteeseen.

Hrvatski
Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od rizika koji proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

Analiza rizika:
Proizvod može sadržavati sitne dijelove koji mogu predstavljati rizik od gušenja ako se nepravilno koriste. Postoji opasnost od požara ako se proizvod nalazi u blizini otvorenog plamena ili izvora topline. Korištenje bez nadzora odraslih može dovesti do oštećenja proizvoda ili nesigurne uporabe.

Upute za sigurnu uporabu:
• Držati podalje od vatre i izvora topline.
• Ne koristiti kao igračku.
• Sadržaj džepića (npr. mali pokloni, slatkiši) mora biti primjeren dobi korisnika.
• Ne postavljati na mjesta koja su lako dostupna djeci bez nadzora.
• Ne preopterećivati džepiće – prevelika težina može oštetiti konstrukciju.

Odlaganje:
Odložite proizvod u skladu s lokalnim propisima. Ako je izrađen od više materijala, odvojite karton, tekstil, plastiku i metal prije odlaganja. Sortirajte otpad u odgovarajuće tokove za reciklažu. Nemojte spaljivati niti bacati u miješani komunalni otpad.

Slovenščina
Ti varnostni napotki so bili pripravljeni v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Njihov namen je zaščititi uporabnike pred tveganji, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe ter osebe z omejeno gibljivostjo.

Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganja:
Izdelek lahko vsebuje majhne dele, ki ob nepravilni uporabi predstavljajo nevarnost zadušitve. Obstaja nevarnost požara, če je izdelek v bližini odprtega ognja ali močnih virov toplote. Uporaba brez nadzora odraslih lahko povzroči poškodbe izdelka ali nevarno ravnanje.

Navodila za varno uporabo:
• Hranite stran od ognja in virov toplote.
• Ne uporabljajte kot igračo.
• Vsebina žepkov (npr. majhna darila, sladkarije) mora biti primerna starosti uporabnikov.
• Ne obešajte na mestih, ki so dostopna otrokom brez nadzora.
• Ne preobremenjujte žepkov – prekomerna teža lahko poškoduje izdelek.

Odstranjevanje:
Izdelek odstranite v skladu z lokalnimi predpisi. Če je iz več materialov, ločite karton, tekstil, plastiko in kovino. Odpadke ustrezno razvrstite za recikliranje. Ne sežigajte in ne odlagajte med mešane komunalne odpadke.

Français
Les présentes consignes de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques :
Le produit peut contenir de petites pièces représentant un risque d'étouffement en cas d'utilisation inappropriée. Il existe un risque d'incendie en cas d'exposition à une flamme nue ou à une source de chaleur intense. L'utilisation sans surveillance adulte peut entraîner une utilisation dangereuse ou des dommages matériels.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité :
• Tenir à l'écart du feu et des sources de chaleur.
• Ne pas utiliser comme jouet.
• Le contenu des pochettes (par exemple petits cadeaux ou friandises) doit être adapté à l'âge des utilisateurs.
• Ne pas suspendre à des endroits accessibles aux enfants non surveillés.
• Ne pas surcharger les pochettes – un poids excessif peut endommager la structure.

Élimination :
Éliminez le produit conformément aux réglementations locales. En cas de matériaux mixtes, séparez le carton, le textile, le plastique et le métal. Triez chaque matériau dans la filière de recyclage correspondante. Ne pas brûler ni jeter avec les ordures ménagères mixtes.

Español
Las presentes instrucciones de seguridad han sido redactadas conforme al Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su finalidad es proteger a los usuarios frente a riesgos derivados del uso indebido. Las advertencias se han formulado de forma clara y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Producto destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:
El producto puede contener piezas pequeñas que representan un riesgo de asfixia si se utilizan incorrectamente. Existe riesgo de incendio si entra en contacto con llamas abiertas o fuentes intensas de calor. El uso sin supervisión de un adulto puede causar daños al producto o generar situaciones de peligro.

Instrucciones para un uso seguro:
• Mantener alejado del fuego y fuentes de calor.
• No utilizar como juguete.
• El contenido de los bolsillos (como pequeños regalos o dulces) debe ser adecuado para la edad del usuario.
• No colgar en lugares accesibles para niños sin supervisión.
• No sobrecargar los bolsillos – el peso excesivo puede dañar la estructura del producto.

Eliminación:
Deseche el producto de acuerdo con la normativa local. En caso de materiales mixtos, separe cartón, textil, plástico y metal antes de desechar. Clasifique cada material en el contenedor de reciclaje correspondiente. No queme ni tire con la basura doméstica mezclada.

Svenska
Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys:
Produkten kan innehålla små delar som utgör en kvävningsrisk vid felaktig användning. Det finns brandrisk vid kontakt med öppen låga eller starka värmekällor. Användning utan vuxens övervakning kan leda till skador eller farligt bruk.

Instruktioner för säker användning:
• Håll borta från eld och värmekällor.
• Använd inte som leksak.
• Innehållet i fickorna (t.ex. små gåvor, godis) ska vara anpassat till användarens ålder.
• Häng inte upp produkten där barn utan tillsyn lätt kan nå den.
• Överbelasta inte fickorna – för mycket vikt kan skada produkten.

Avfallshantering:
Kassera produkten enligt lokala föreskrifter. Om produkten består av olika material, separera kartong, textil, plast och metall före kassering. Sortera materialen till rätt återvinningsflöde. Bränn inte och släng inte bland hushållsavfallet.

Português
Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra riscos decorrentes de uma utilização incorreta. Os avisos foram formulados de forma simples e clara, tendo em conta pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de riscos:
O produto pode conter peças pequenas que representam risco de asfixia em caso de uso inadequado. Existe risco de incêndio se estiver em contacto com chamas ou fontes intensas de calor. A utilização sem supervisão de um adulto pode resultar em danos ou uso perigoso do produto.

Instruções para uso seguro:
• Mantenha afastado do fogo e de fontes de calor.
• Não utilize como brinquedo.
• O conteúdo dos bolsos (ex.: pequenos brindes, doces) deve ser adequado à idade do utilizador.
• Não pendure o produto em locais acessíveis a crianças sem supervisão.
• Não sobrecarregue os bolsos – o excesso de peso pode danificar a estrutura do produto.

Eliminação:
Elimine o produto de acordo com a legislação local. Se composto por vários materiais, separe o cartão, o têxtil, o plástico e o metal antes da eliminação. Coloque cada material no respetivo fluxo de reciclagem. Não queime nem deite no lixo doméstico indiferenciado.

Nederlands
Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op eenvoudige en duidelijke wijze geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Product bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse:
Het product kan kleine onderdelen bevatten die bij verkeerd gebruik verstikkingsgevaar opleveren. Er is brandgevaar bij blootstelling aan open vuur of sterke hittebronnen. Gebruik zonder toezicht van een volwassene kan leiden tot beschadiging of onveilig gebruik van het product.

Veilige gebruiksinstructies:
• Buiten bereik van vuur en warmtebronnen houden.
• Niet gebruiken als speelgoed.
• De inhoud van de vakjes (zoals kleine cadeautjes of snoepjes) moet geschikt zijn voor de leeftijd van de gebruiker.
• Niet ophangen op plaatsen die toegankelijk zijn voor kinderen zonder toezicht.
• Overbelast de vakjes niet – overgewicht kan schade veroorzaken.

Verwijdering:
Verwijder het product volgens de plaatselijke regelgeving. Indien gemaakt van meerdere materialen, scheid dan karton, textiel, plastic en metaal voor verwijdering. Sorteer elk materiaal in de juiste afvalstroom voor recycling. Verbrand het product niet en gooi het niet bij het restafval.

Italiano
Le presenti istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Prodotto destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Analisi dei rischi:
Il prodotto può contenere piccole parti che rappresentano un rischio di soffocamento se utilizzate in modo scorretto. Esiste un rischio di incendio se esposto a fiamme libere o a fonti di calore intense. L'uso senza la supervisione di un adulto può comportare danni o un utilizzo pericoloso.

Istruzioni per un uso sicuro:
• Tenere lontano da fonti di calore e fiamme libere.
• Non utilizzare come giocattolo.
• Il contenuto delle tasche (ad es. piccoli regali o dolciumi) deve essere adatto all'età dell'utente.
• Non appendere il prodotto in luoghi accessibili ai bambini non sorvegliati.
• Non sovraccaricare le tasche – un peso eccessivo potrebbe danneggiare la struttura.

Smaltimento:
Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali. Se composto da materiali misti, separare cartone, tessuti, plastica e metallo prima dello smaltimento. Conferire ciascun materiale nella rispettiva filiera di riciclo. Non bruciare e non gettare nei rifiuti indifferenziati.